

# MANUAL PARA PROPIETARIOS DEL SISTEMA AJUSTABLE DC

---



**Sistema sueco de descanso**

[www.tempur.com.mx](http://www.tempur.com.mx)

## CONTENIDO

Recomendaciones .....	3
Acústica .....	5
Instalación .....	6
Operación control gris/verde.....	11
Programación de control gris / verde.....	12
Solución de problemas .....	17
Garantía limitada que extiende LEGGET & PLATT .....	18

## RECOMENDACIONES

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

#### LEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Esta cama ajustable Tempur ha sido creada mediante ingeniería de alta calidad; su diseño garantiza comodidad y seguridad si se opera adecuadamente.

#### CONEXIÓN A TIERRA

Este producto está equipado con un cable polarizado de alimentación eléctrica conectado a tierra. El cable de alimentación encaja sólo en un dispositivo de protección contra sobretensión eléctrica puesto a tierra (no incluido), o en un tomacorriente puesto a tierra.

#### ADVERTENCIA

PARA UN FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO DE LA CAMA AJUSTABLE, UTILICE UN DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN CONTRA SOBRETENSIÓN ELÉCTRICA CONECTADO A TIERRA (NO INCLUIDO). NO UTILIZAR TAL DISPOSITIVO PODRÍA PONER EN RIESGO LA SEGURIDAD U OCASIONAR EL MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO.

#### ADVERTENCIA DE LA GARANTÍA

No abra las cajas de control, motores, o dispositivos de control manual (a excepción de los compartimentos para las pilas de las cajas de control manual o apagado). La garantía del producto perderá validez si se alteran estos componentes. La garantía perderá validez si se altera el cableado de los componentes, o si se ajusta o modifica de manera alguna la estructura del producto. Cualquier reparación o reemplazo de alguna de las partes de la cama ajustable deberá efectuarse por personal autorizado.

#### LUBRICACIÓN

El diseño de este producto permite prescindir de mantenimiento. Los motores de elevación están lubricados y sellados en forma permanente, por lo que no se requiere lubricación adicional. No aplique lubricante en los tornillos principales del motor de elevación o en las tuercas de nylon, ya que la cama podría descender accidentalmente desde la posición de elevación.

#### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Los motores de elevación de la cama **no** están diseñados para el uso continuo. Para mayor seguridad y máxima vida útil, no se deberán operar los motores de elevación por más de cinco (5) minutos en un período de media hora, o aproximadamente el 15% del ciclo de trabajo. **Nota: la función de masajes en las camas equipadas con esta opción no podrá utilizarse en forma continua o por períodos prolongados. Los sistemas de masajes han sido diseñados para un máximo de 2 horas de uso en un período de 6 horas.** Cualquier intento de evadir o exceder las especificaciones del producto acortará la vida útil del mismo y puede invalidar la garantía.

A continuación se detallan las restricciones de peso recomendadas para las camas ajustables Tempur, Equipada con la opción AC (Corriente alterna) 600 lb (272 kg) todos los tamaños, equipada con la opción DC (corriente Directa) 450 lb. (204 kg) todos los tamaños. La cama soportará estructuralmente los pesos recomendados, distribuidos de manera uniforme entre su cabecera y pie. Este producto no está diseñado para soportar o elevar estos pesos sólo en las secciones de la cabecera o pie. **Nota: exceder las restricciones de los pesos recomendados podría dañar su cama ajustable e invalidar la garantía.**

Para un mejor rendimiento, se debe entrar y salir de la cama ajustable mientras la misma está en posición plana (horizontal). **NO SE SIENTE EN LA CABECERA O PIE MIENTRAS LA CAMA ESTÉ EN LA POSICIÓN ELEVADA.**

Listado de componentes UL (Underwriters Laboratories).

El FR1633 está aprobado para usar con la mayoría de los colchones.

Fabricados en los Estados Unidos de América.

## RECOMENDACIONES

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

#### LEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Esta cama ajustable Tempur ha sido creada mediante ingeniería de alta calidad; su diseño garantiza comodidad y seguridad si se opera adecuadamente.

#### ADVERTENCIA POR NIÑOS PEQUEÑOS Y MASCOTAS

Después de desembalar la cama, deseche inmediatamente el material de embalaje, ya que puede producir asfixia a niños pequeños y mascotas. Para evitar lesiones, los niños o mascotas no deberán jugar bajo o sobre la cama. No deben, asimismo, operar esta cama sin la supervisión de un adulto.

#### EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD POR USO EN HOSPITALES

***Esta cama ha sido diseñada sólo para uso doméstico.*** No está aprobada para el uso en hospitales y no cumple con las normas hospitalarias. No utilice esta cama con equipos para terapias de oxígeno, ni la ubique cerca de gases explosivos.

#### ADVERTENCIA POR MARCAPASOS

Este producto genera una sensación de vibración. Es posible que los individuos con marcapasos experimenten una sensación similar a cuando realizan ejercicio. Consulte al médico para obtener más información.

#### REQUISITOS DEL SERVICIO

Los técnicos de servicio no son responsables de mover muebles o retirar cabeceras, pieceras o cualquier otro elemento para realizar el mantenimiento de su cama ajustable. En caso de que el técnico no pueda brindar el servicio debido a inaccesibilidad, el comprador deberá pagar y reprogramar la visita.

#### CONFORMIDAD CON LA FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)

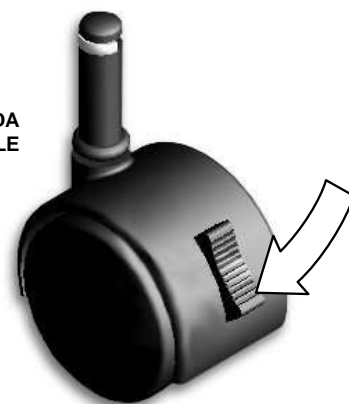
Los componentes eléctricos de Lifestyles™ están previstos para un voltaje de 110/120, 60 Hz, ó 0.6/ 3.9 amp, y se encuentran en la categoría de dispositivos digitales Clase B (Parte 15, reglas de la FCC) para uso residencial. Las camas ajustables Tempur generan, utilizan y pueden irradiar energía de radiofrecuencia. La comunicación radial puede verse afectada si su instalación y operación no corresponden con las recomendaciones de este manual.

#### SISTEMA DE SEGURIDAD DE LA RUEDA BLOQUEABLE (Si corresponde)

La cama ajustable Tempur esta equipada con ruedas bloqueables a fin de impedir que la cama se mueva. Para mejores resultados, al colocar la cama sobre superficies lisas o duras coloque cojinetes de goma bajo las ruedas bloqueables; de lo contrario, las camas equipadas con este tipo de ruedas podrían deslizarse.

Para activar las ruedas bloqueables, presione hacia abajo la lengüeta de bloqueo. Para desactivar el mecanismo, levante la lengüeta de bloqueo (*ver figura a continuación*).

DETALLE DE LA RUEDA BLOQUEABLE



## ACÚSTICA

### MECANISMOS DE ELEVACIÓN/DESCENSO

La función de elevación/descenso emitirá un zumbido mínimo durante la operación. Este sonido es normal.

Durante el funcionamiento de la cama Lifestyles™, las ruedas del brazo de elevación hacen contacto con el soporte de la plataforma de la cama. Esto produce una leve tensión en los componentes en movimiento, y la resonancia se reduce a un nivel mínimo. Si ocurrieran vibración o ruido excesivos, revierta el movimiento (ascendente o descendente) de la cama con el control manual. Esto debería realinear los mecanismos de activación de la cama para que quede en la posición de funcionamiento adecuada.

Podrían producirse ruidos de “fricción” durante la elevación / descenso debido al roce entre el colchón y la base. Este ruido debería desaparecer luego de un período de adaptación.

Si continúa, aplique talco entre las dos superficies.

### OPERACIÓN DE MASAJES

La función de masajes emitirá un sonido mínimo durante la operación. Este sonido es normal. Al incrementar el nivel de los masajes, la resonancia del motor se intensificará en consecuencia.

### ENTORNO DONDE SE ENCUENTRA UBICADO EL EQUIPO

El nivel de sonido durante el funcionamiento de Lifestyles™ se relaciona directamente con el entorno en el que se encuentra ubicada. Por ejemplo, si la cama se encuentra sobre un piso de madera dura con la función de masajes activada, se escuchará un sonido de vibración. Para reducirlo al mínimo, coloque un trozo de alfombra —o sujetadores de goma opcionales— debajo de cada pata o rueda de la cama. *Consulte la sección Accesorios de este manual para obtener información sobre pedidos de cojinetes de goma para ruedas.*

Si los pernos de montaje no están ajustados firmemente, es posible que se produzca vibración o ruido al pie o en la cabecera de la cama, o en los soportes de la cabecera.

## INSTALACIÓN

Para la instalación y ensamblado de la cama Tempur, siga los siguientes pasos del procedimiento indicados a continuación y en las páginas siguientes:

1. Retire los flejes con mucho cuidado
2. Verifique que la base este en la posición adecuada cómo se muestra en el empaque.

Nota:

3. Antes de desechar los materiales de empaque, verifique el empaque de la cama ajustable y confirme que los siguientes elementos estén incluidos:
  - (1) Estribo o tope de colchón
  - (1) Kit de accesorios para el estribo o tope del colchón
  - (4) Patas de 4"
  - (4) Ruedas bloqueables para patas
  - (2) Herrajes metálicos para fijar la cabecera
  - (1) Kit de accesorios para los herrajes metálicos
  - (1) Control remoto
  - (1) Manual para propietarios que incluye:
    - Garantía
    - Garantía de usos y cuidados

Nota: Se pueden usar patas de distintas alturas con las ruedas o sin las ruedas, para elevar la base de la cama y tener alturas variadas:

MEDIDAS QUE SE LOGRAN CON LAS DIFERENTES PATAS:			
PATA	TAMAÑO DE PATA	ALTURA DE LA BASE QUE SE LOGRA <u>SIN</u> RUEDA	ALTURA DE LA BASE QUE SE LOGRA <u>CON</u> RUEDA
Chica	8 cm	34	40
Mediana	10.5 cm	37	43
Larga	13 cm	39	45
Estra larga	18.02 cm	44	50



ESTRIBO O TOPE DE COLCHÓN



KIT DE ACCESORIOS PARA EL ESTRIBO O TOPE DEL COLCHÓN (accesorios: 16 piezas) (4 juegos)



RUEDAS BLOQUEABLES PARA PATAS (4 piezas)



KIT DE ACCESORIOS PARA LOS HERRAJES METÁLICOS (accesorios: 16 piezas) (4 juegos)



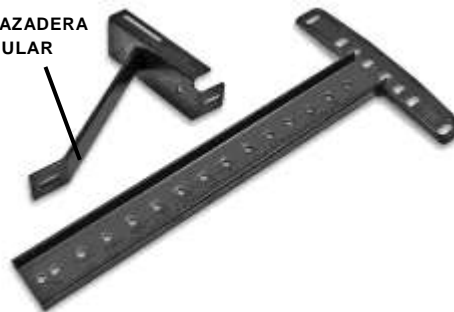
PATA DE 10 cm (4 piezas)

CONTROL REMOTO



Control verde/gris

ABRAZADERA ANGULAR



ENSAMBLADOS DE LAS ABRAZADERAS DE SOPORTE DE CABECERA

Se muestra el tamaño Queen; las abrazaderas del soporte de cabecera del tamaño individual (o más pequeño) no vienen con abrazadera angular. (4 piezas, 2 ensamblados)

## INSTALACIÓN

2. Retire con cuidado el armazón de la base de la cama de la caja y mantenga la unidad hacia abajo.



3. Instale las (4) patas en el armazón de la base. Enrosque las patas en los orificios roscados que se encuentran en cada esquina del armazón (FIGURA 1). Inserte las 4 ruedas en el extremo inferior de cada pata (si corresponde). Como se muestra:



FIGURA 1: Instalación de las patas. Instalación de las ruedas.

4. Retire el embalaje de protección del cable de alimentación y extiéndalo.



5. Instale (2) pilas de 9 voltios en la caja de apagado (FIGURA 2 Y 3).

PRESIONE HACIA ABAJO (CON SUAVIDAD) Y JALE HACIA ABAJO QUITE LA TAPA DEL COMPARTIMIENTO PARA PILAS



CAJA DE APAGADO  
TAPA DEL COMPARTIMIENTO PARA PILAS

FIGURA 2: Extracción de la tapa del compartimiento para pilas de la caja de apagado.



FIGURA 3: Colocación de las pilas en la caja de apagado y de la tapa del compartimiento para las pilas

6. Retire la envoltura plástica del armazón de la base de la cama. Gírelo cuidadosamente de modo que la cama quede hacia arriba.

7. Enchufe el cable de alimentación a un toma corriente conectado a tierra que funcione. **Nota: se recomienda utilizar un dispositivo de protección contra sobrecarga eléctrica.**

**Regulador de voltaje que cumpla las siguientes especificaciones:**

- Capacidad 2500 VA
- Protección de voltajes muy altos
- Contactos aterrizados
- Entrada 90 -145 Vca
- Salida 100-135 Vca

8. Coloque las pilas en el control remoto (se incluye 4 pilas tamaño AAA).

Active todas las funciones de la cama con el control remoto por un lapso breve para verificar que funcione correctamente. Si la cama no funciona, consulte las instrucciones de *Programación del Control Manual* que comienzan en la página 14

### ⚠ ADVERTENCIA

LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN NO DEBEN INTERFERIR CON NINGÚN MECANISMO DE LA CAMA AJUSTABLE.

## INSTALACIÓN

9. Coloque la cama nuevamente en posición horizontal.
10. Coloque el tope del colchón de la siguiente manera:
  - a. Localice el (1) tope del colchón y el (1) kit de accesorios del tope del colchón (bolsa)
  - b. Coloque (1) tarandela acopada, (1) separador y (1) arandela plana en los (4) pernos del tope del colchón

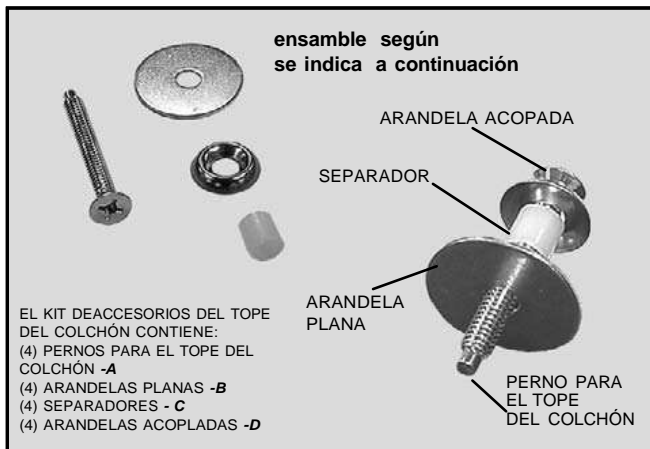


FIGURA 4: Accesorios para el tope del colchón estándar

- c. Coloque los pernos del tope del colchón (flojos) en los (4) orificios roscados, en la parte superior de la base de la cama en sección de los pies (FIGURA 5)

- d. Deslice cada extremo en forma de u del tope alrededor de los pernos del tope del colchón. Posicione los extremos del tope con las arandelas acopladas en la parte superior (FIGURA 5)

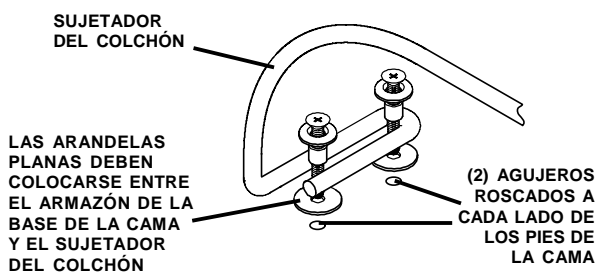


FIGURA 5: instalación del tope del colchón estándar.

- e. Ajuste los tornillos para completar la instalación del tope del colchón (FIGURA 6)

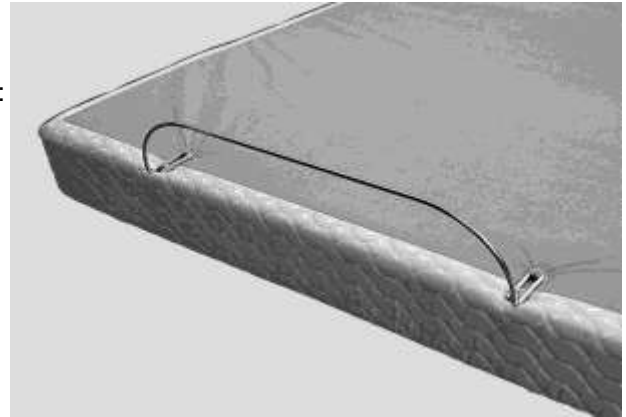


FIGURA 6: Tope del colchón estándar instalado

**Nota:** si la cama ajustable se arma sin cabecera, la instalación básica se ha completado. Si desea instalar la cabecera, continúe con el paso 11.

### NOTA

DE NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA CABECERA, ÉSTE PODRÍA INTERFERIR CON LA BASE DE ESPUMA AL OPERAR LA CAMA AJUSTABLE O DAÑAR LA CUBIERTA DE LA ESPUMA.

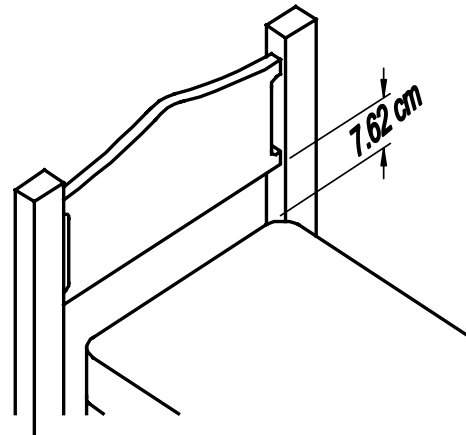


FIGURA 7: la ubicación del travesaño de la cabecera no debe exceder 7.62 cm. desde la parte superior del colchón.

### ADVERTENCIA

A FIN DE EVITAR QUE UNA PERSONA O UNA MASCOTA QUEDE ATRAPADA ENTRE LA CABECERA Y EL COLCHÓN, FIG. 7, LA PARTE INFERIOR DEL TRAVESAÑO DE LA CABECERA DEBERÁ POSICIONARSE DE TAL MANERA QUE NO QUEDEN MÁS DE 7.62 CM. ENTRE CABECERA Y LA PARTE SUPERIOR DEL COLCHÓN (FIGURA 7), NO EXCEDA LOS 7.62 CM. NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE

### NOTA

NO UTILICE UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO PARA INSTALAR EL SUJETADOR. NO AJUSTE LOS ACCESORIOS DEL SUJETADOR EN EXCESO.



## INSTALACIÓN

11. Instale los ensamblados de las abrazaderas de la cabecera como se indica a continuación:

- a. Eleve la sección de la cabecera de la cama (con el control manual) para acceder al armazón de la base.
- b. Deslice una canaleta del soporte de la cabecera sobre un lado del armazón de la base. Con (2) pernos/tuercas (**FIGURA 6**) fije la canaleta al armazón (**FIGURA 7**). Ajuste manualmente los pernos/tuercas (no demasiado) para sujetar las canaletas del soporte de la cabecera. Repita el procedimiento para instalar la otra canaleta en el lado contrario.

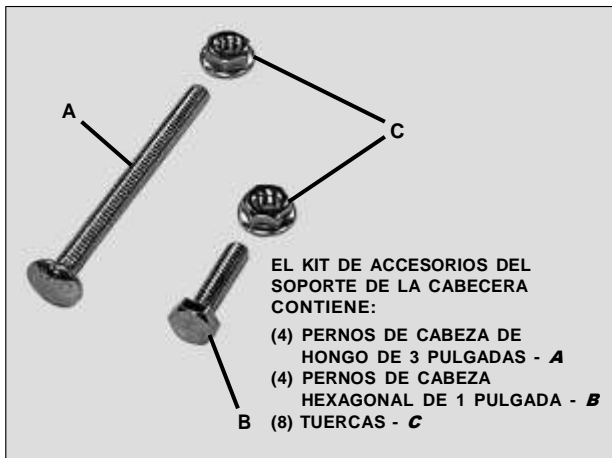


FIGURA 6: Accesorios para el soporte de la cabecera.

### NOTA

LOS ENSAMBLADOS PARA SOPORTES DE CABECERA TAMAÑO QUEEN SE MUESTRAN A CONTINUACIÓN. LOS SOPORTES DE CABECERA DE TAMAÑO INDIVIDUAL (O MÁS PEQUEÑOS) NO CUENTAN CON ABRAZADERA ANGULAR (**FIGURAS 7 y 8**).

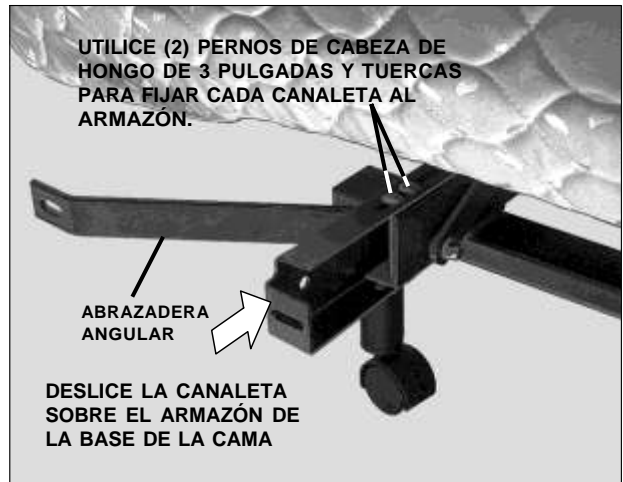


FIGURA 7: Instalación de la canaleta del soporte de la cabecera (uno a cada lado de la cabecera de la cama).

- c. Fije una de las bridas del soporte de la cabecera a una de las canaletas con (2) pernos/tuercas (**FIGURA 8**). Ajuste los pernos. Repita el procedimiento para sujetar la otra brida del soporte de la cabecera.



FIGURA 8: Instalación de la brida del soporte de la cabecera (fije una brida a cada una de las canaletas del soporte de la cabecera).

## INSTALACIÓN

d. Deslice los ensamblados del soporte de la cabecera (hacia adentro o hacia afuera) a fin de obtener una distancia entre 1.5 (38.1 mm) y 2 pulgadas (50.8 mm) entre el borde de la base de la cama y los ensamblados de las bridas para el soporte (FIGURA 9).

e. Ajuste firmemente los pernos de cabeza de hongo de 3 pulgadas en ambas canales.

f. Mida la distancia (de centro a centro) entre los orificios de montaje de la cabecera.

g. Mida la distancia de centro a centro entre los orificios de montaje de las bridas del soporte de la cabecera (FIGURA 10).

h. Si tuviese que ajustar las bridas del soporte para colocar la cabecera, quite los pernos de 1 pulgada de las bridas y desplácelas hacia los lados a fin de lograrlo (FIGURA 10). Reinstale los pernos y ajuste.

i. Instale la cabecera.

12. Coloque el colchón sobre el armazón de la base de la cama.

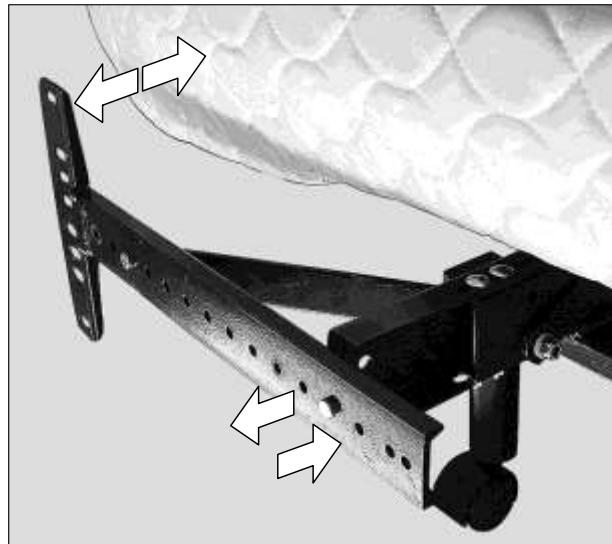


FIGURA 9: Posición del soporte de la cabecera desde el borde del armazón de la base de la cama.

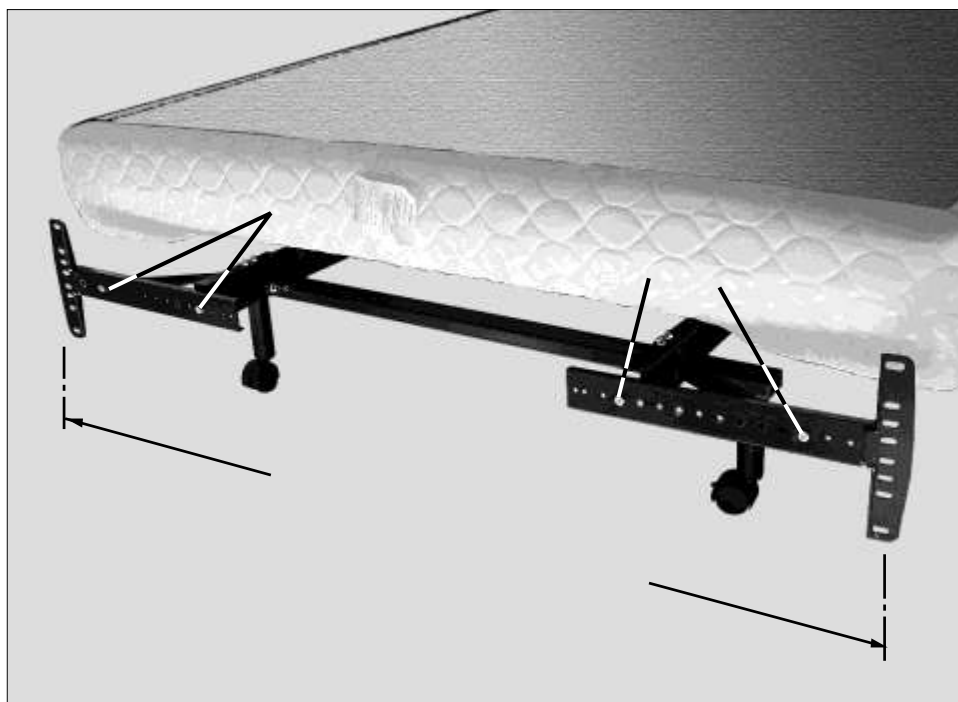


FIGURA 10: Medición y ajuste del soporte para colocar la cabecera.

La instalación de la cama Lifestyles™ clásica ha finalizado. Si la cama cuenta con configuración u opciones programables, consulte la *Guía de control manual* para obtener información sobre la programación.

## OPERACIÓN DEL CONTROL GRIS / VERDE

### 2. BOTONES DE POSICIONES:

presione y suelte y la cama se moverá automáticamente a la posición seleccionada. Para detener la cama mientras esta se mueve, presione y mantenga cualquier botón hasta que la cama se detenga.

### 3. BOTÓN DE POSICIÓN PARA SECCIÓN CABEZA(H):

Para subir o bajar la sección de la cabeza, presione y mantenga el botón marcado con "H" y enseguida use los botones (13) marcados con flechas para subir o bajar la cama de la posición en que se encuentre.

### 7. BOTÓN PARA MASAJE (VIBRADOR) CABEZA:

Al presionar y soltar este botón se activará el masaje de la sección de la cabeza hasta llegar a un rango medio de vibración o al nivel de masaje al que estaba la última vez que se usó. Ahora los botones 13 marcados con flechas se podrán usar para subir o bajar la intensidad de la vibración que se desee.

### 8. BOTÓN PARA MASAJE (VIBRADOR) PIES:

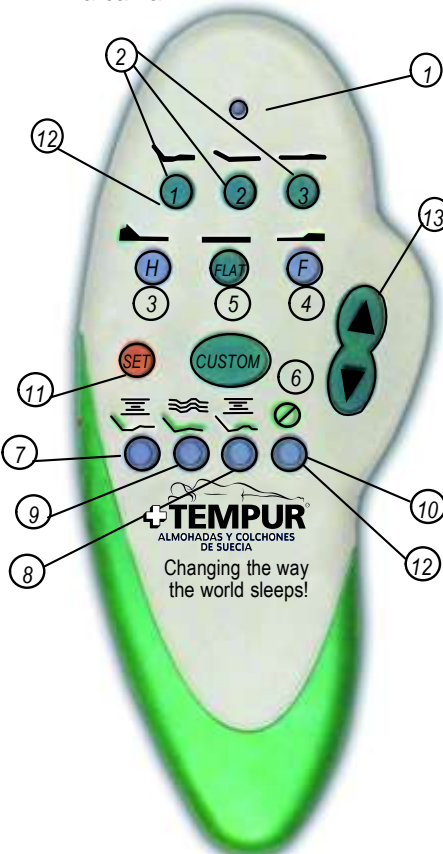
Al presionar y soltar este botón se activará el masaje de la sección de los pies hasta llegar a un rango medio de vibración o al nivel de masaje al que estaba la última vez que se usó. Ahora los botones 13 marcados con flechas se podrán usar para subir o bajar la intensidad de la vibración que se desee.

### 9. BOTÓN DE MASAJE EN FORMA DE OLA (WAVE):

Al presionar y soltar este botón la cama activará la mas baja o la última intensidad programada. Ahora los botones 13 marcados con flechas se podrán usar para subir o bajar la velocidad de la ola.

### 1. LUZ INDICADORA DE TRANSMISIÓN:

Verifica que un botón está siendo presionado y que se está mandando información a la cama.



### 11. BOTÓN PARA PROGRAMAR (SET):

Al presionar y soltar este botón se grabarán las posiciones e intensidades actuales para ser recordadas y recuperarlas.

### 14. OTRAS FUNCIONES:

Para conservar la vida de las baterías, el transmisor apaga todas las funciones si algún botón es presionado por más de 50 segundos consecutivos.

### 4. BOTÓN DE POSICIÓN PARA SECCIÓN PIES(F):

Para subir o bajar la sección de los pies, presione y mantenga el botón marcado con "F" y enseguida use los botones (13) marcados con flechas para subir o bajar la cama de la posición en que se encuentre.

### 5. BOTÓN POSICIÓN HORIZONTAL(FLAT):

Al oprimir este botón apagará cualquier masaje de vibración o de ola y la cama regresará a la posición horizontal.

### 6. BOTÓN PARA POSICIÓN PERSONALIZADA (CUSTOM):

Presionando y soltando el botón CUSTOM, la cama se moverá a las últimas posiciones tal y como estaba la cama la última vez que se presionó el botón SET.

### 10. BOTÓN PARA APAGAR(OFF):

Al presionar y soltar este botón se apagará el motor de masaje (pies, cabeza u ola) que usted haya previamente seleccionado. Primero presione el botón de la función que desee apagar y después este botón.

### 12. FUNCIÓN DE AUTO APRENDIZAJE:

Esta función solamente se usa cuando se reemplaza el control remoto o se desprograma la cama. La función de auto aprendizaje permanece activa solamente 90 segundos desde que se oprime el botón. Para activar el auto aprendizaje, siga las instrucciones que correspondan a la configuración de su cama. (con y sin caja receptora). (\*)

### 13. FLECHAS PARA SUBIR Y BAJAR:

Estos botones marcados con flechas se usan tanto para ajustar las posiciones de pies y cabeza, como para graduar las intensidades de masaje en pies y cabeza y también para seleccionar la velocidad de la ola. Primero hay que seleccionar la función que se desea y luego con estas flechas

(\*)

- Para las camas que estén equipadas con la caja receptora, presione el botón LEARN (aprender) de la caja receptora durante 1 UN segundo y suelte
- Para las camas que no estén equipadas con la caja receptora, desconecte durante 20 veinte segundos la cama del enchufe de corriente, y pasado este tiempo vuélvala a conectar. Esto hará que la cama esté lista para re programarse. Ahora, simultáneamente presione y mantenga el botón "1" y el botón OFF ambos marcados con el #12 en el diagrama. Mientras presione estos botones se encenderá una luz LED en la parte superior del control y est parpadeará lenta y después rápidamente. Mantenga presionados ambos botones durante 2 dos segundos y suelte. El nuevo código habrá sido aprendido

## PROGRAMACIÓN DE CONTROL GRIS/VERDE Y 1 CONTROL - 1 CAMA DC

Siga el procedimiento de dos pasos a continuación para programar 1 control manual para operar 1 cama. Antes de comenzar, asegúrese de que la cama esté conectada a un tomacorriente que tenga conexión a tierra y funcione. *Si no logra programarlo, inicie el procedimiento de programación nuevamente.*

### PASO 1

Ubique la unidad de recepción (caja de unión) de la cama y presione el *botón de memorización* durante un segundo y suelte (**FIGURA 13**). *Nota: Si tiene dificultades para ubicar o alcanzar el botón de memorización, simplemente desenchufe el cable de corriente y vuélvalo a enchufar. Esto activará el modo de programación por 90 segundos.*



FIGURA 13: motor de memorización de la caja de apagado

### PASO 2

En el control manual, mantenga presionados simultáneamente los *botones para posición horizontal y encendido/apagado de masaje de cabeza* (**FIGURA 12**). La luz indicadora de transmisión *parpadeará lentamente y luego rápidamente para indicar el modo de programación*. Mantenga presionado durante 40 segundos y suelte.

Un control manual ha quedado programado para operar una cama.

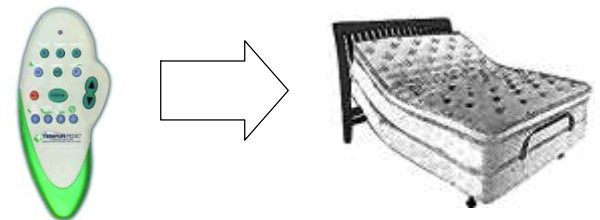


FIGURA 12

## PROGRAMACIÓN DE CONTROL GRIS/ VERDE 2 CONTROLES - 1 CAMA DC

Siga el procedimiento de tres pasos a continuación para programar 2 controles manuales para operar 1 cama. Antes de comenzar, asegúrese de que la cama esté conectada a un tomacorriente que tenga conexión a tierra y funcione. *Si no logra programarlo, inicie el procedimiento de programación nuevamente.*

### PASO 1

Ubique la unidad de recepción (caja de unión) de la cama y presione el *botón de memorización* durante un segundo y suelte (**FIGURA 11**).



FIGURA 11: Unidad de recepción: caja de unión.

### PASO 2

En el control manual 1, mantenga presionados simultáneamente los *botones para posición horizontal y encendido/apagado de masaje de cabeza* (**FIGURA 12**). La *luz indicadora de transmisión parpadeará lentamente y luego rápidamente para indicar el modo de programación*. Mantenga presionado durante 40 segundos y suelte.

### PASO 3

Repita los Pasos 1 y 2 con el control manual 2.

Dos controles manuales han quedado programados para operar una cama.

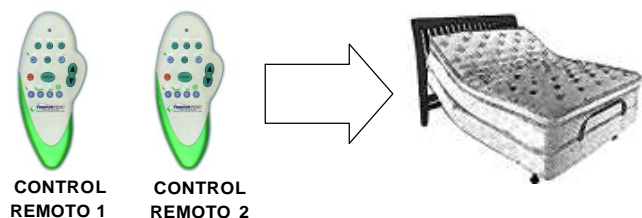


FIGURE 12

### NOTA

OPERE SOLO UN (1) CONTROL MANUAL A LA VEZ. SI OPERA DOS (2) CONTROLES AL MISMO TIEMPO, BLOQUEARÁ MOMENTÁNEAMENTE AMBAS SEÑALES RF E IMPEDIRÁ EL FUNCIONAMIENTO DE AMBOS CONTROLES.

## PROGRAMACIÓN DE CONTROL GRIS/VERDE Y 1 CONTROL - 2 CAMAS DC

Siga el procedimiento de tres pasos a continuación para programar 1 control manual para operar 2 camas. Antes de comenzar, asegúrese de que la cama esté conectada a un tomacorriente que tenga conexión a tierra y funcione. *Si no logra programarlo, inicie el procedimiento de programación nuevamente.*

### PASO 1

Ubique la unidad de recepción (caja de unión) de la cama y presione el *botón de memorización* durante un segundo y suelte (FIGURA 11).



FIGURA 11: Unidad de recepción: caja de unión.

### PASO 2

En el control manual, mantenga presionados simultáneamente los botones para posición horizontal y encendido/apagado de masaje de cabeza (FIGURA 12). La luz indicadora de transmisión **parpadeará lentamente y luego rápidamente** para indicar el modo de programación. Mantenga presionado durante 40 segundos y suelte.

### PASO 3

Repita los Pasos 1 y 2 con la cama 2.

Un control manual ha quedado programado para operar dos camas.

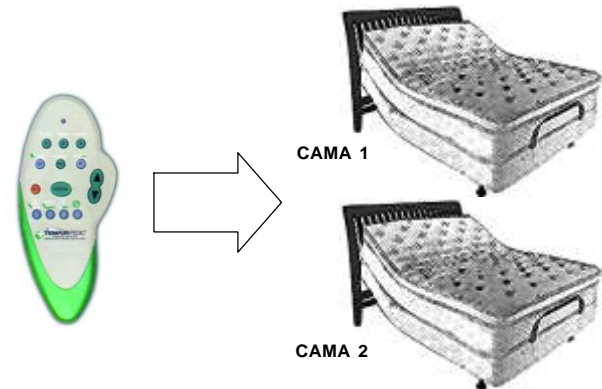


FIGURE 12

## PROGRAMACIÓN DE CONTROL GRIS/VERDE 2 CONTROLES - 2 CAMAS DC

Siga el procedimiento de seis pasos a continuación para programar 2 controles manuales para operar 2 camas. Antes de comenzar, asegúrese de que la cama esté conectada a un tomacorriente que tenga conexión a tierra y funcione. *Si no logra programarlo, inicie el procedimiento de programación nuevamente.* **NOTA: OPERE SOLO UN (1) CONTROL MANUAL A LA VEZ. SI OPERA DOS (2) CONTROLES AL MISMO TIEMPO, BLOQUEARÁ MOMENTÁNEAMENTE AMBAS SEÑALES RF E IMPEDIRÁ EL FUNCIONAMIENTO DE AMBOS CONTROLES.**

### PASO 1

Ubique la unidad de recepción (caja de unión) de la cama y presione el *botón de memorización* durante un segundo y suelte



FIGURA 11: Unidad de recepción: caja de unión.

### PASO 2

En el control manual 1, mantenga presionados simultáneamente los *botones para posición horizontal* y *encendido/apagado de masaje de cabeza* (FIGURA 12). La luz indicadora de transmisión *parpadeará lentamente rápidamente* para indicar el modo de programación. Mantenga presionado durante 5 segundos y suelte.

### PASO 3

Repita los Pasos 1 y 2 con el control manual 2.

### PASO 4

En la cama 2, presione el *botón de memorización* de la caja de unión durante un segundo y suelte (FIGURA 11).

### PASO 5

En el control manual 1, mantenga presionados simultáneamente los *botones para posición horizontal* y *encendido/apagado de masaje de cabeza* (FIGURA 12). La luz indicadora de transmisión *parpadeará lentamente* y luego *rápidamente* para indicar el modo de programación. Mantenga presionado durante 5 segundos y suelte.

### PASO 6

Repita los Pasos 4 y 5 con el control manual 2.

Dos controles manuales han quedado programados para operar dos camas.

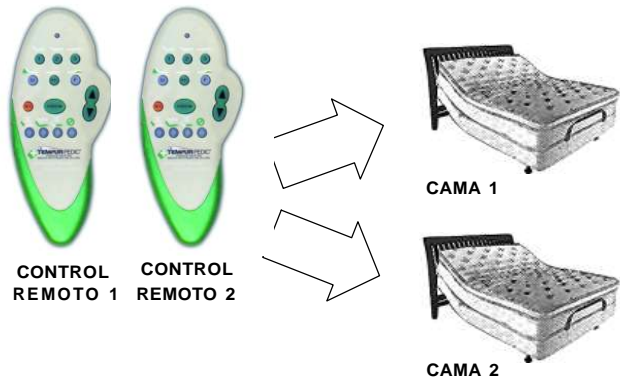


FIGURE 12  
FIGURE 12

## PROGRAMACIÓN DE CONTROL GRIS/VERDE Y SEPARACIÓN DE 2 CAMAS DC

Siga el procedimiento de seis pasos a continuación para separar 2 controles manuales que operan 2 camas. Antes de comenzar, asegúrese de que la cama esté conectada a un tomacorriente que tenga conexión a tierra y funcione. *Si no logra programarlo, inicie el procedimiento de programación nuevamente.* **NOTA: OPERE SOLO UN (1) CONTROL MANUAL A LA VEZ. SI OPERA DOS (2) CONTROLES AL MISMO TIEMPO, BLOQUEARÁ MOMENTÁNEAMENTE AMBAS SEÑALES RF E IMPEDIRÁ EL FUNCIONAMIENTO DE AMBOS CONTROLES.**

### PASO 1

Ubique la unidad de recepción (caja de unión) de la cama y presione el *botón de memorización* durante un segundo y suelte (**FIGURA 11**).



FIGURA 11: Unidad de recepción: caja de unión.

### PASO 2

En el control manual 1, mantenga presionados simultáneamente los *botones para posición horizontal* y *encendido/apagado de masaje de cabeza* (**FIGURA 12**). La luz indicadora de transmisión *parpadeará lentamente* y luego *rápidamente* para indicar el modo de programación. Mantenga presionado durante 40 segundos y suelte.

### PASO 3

Repita los Pasos 1 y 2 con el control manual 1. **Nota: espere 90 segundos antes de seguir con el Paso 4.**

### PASO 4

En la cama 2, presione el *botón de memorización* de la caja de unión durante un segundo y suelte (**FIGURA 11**).

### PASO 5

En el control manual 2, mantenga presionados simultáneamente los *botones para posición horizontal* y *encendido/apagado de masaje de cabeza* (**FIGURA 12**). La luz indicadora de transmisión *parpadeará lentamente* y luego *rápidamente* para indicar el modo de programación. Mantenga presionado durante 5 segundos y suelte.

### PASO 6

Repita los Pasos 4 y 5 con el control manual 2.

Se ha restablecido la operación independiente de cada control manual (el control manual 1 opera la cama 1, el control manual 2 opera la cama 2).

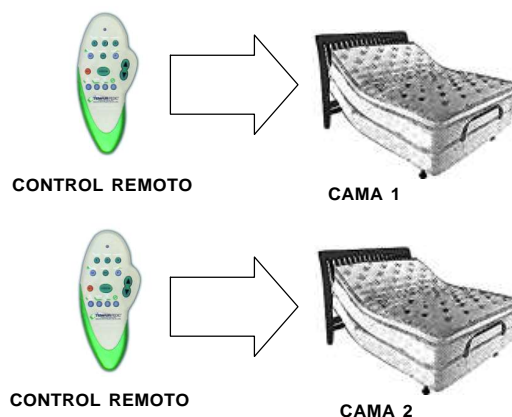


FIGURE 12



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de que la cama ajustable Lifestyles™ no funcione, consulte los síntomas y soluciones posibles en el cuadro a continuación:

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
El control manual se ilumina y parece estar en funcionamiento, pero no activa la cama.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que el cable de alimentación esté enchufado a un tomacorriente conectado a tierra y que funcione. <b>Se recomienda utilizar un dispositivo de protección contra sobretensión eléctrica puesto a tierra.</b> Pruebe el tomacorriente enchufando otro aparato que funcione.</li> </ul>
No se activa ninguna función de la cama ajustable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programe el control manual (consulte la <i>Guía de control manual</i> incluida con este producto para información acerca de los procedimientos de programación).</li> <li>• Desenchufe el cable de alimentación, espere 30 segundos y enchufe nuevamente para reiniciar los componentes electrónicos.</li> <li>• El interruptor eléctrico puede estar activado. Verifique la caja del interruptor eléctrico para comprobarlo.</li> <li>• Dispositivo de protección contra sobretensión o tomacorriente defectuosos. Pruebe el tomacorriente enchufando otro aparato que funcione.</li> </ul> <p>Verifique que el cordón del control manual esté unido de manera segura a las unidades del control manual y el receptor.</p>
El control manual no se ilumina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace las pilas del control manual.</li> </ul>
La sección de la cabecera o de los pies se eleva, pero no regresa a la posición horizontal (plana).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El mecanismo de la cama puede estar obstruido. Eleve la cama y verifique si hay una obstrucción. Elimínela.</li> <li>• La sección de la cabecera puede estar muy cerca de la pared.</li> <li>• La cabecera puede estar muy cerca del borde del colchón. Verifique que haya una distancia de 1.5" (38.1 mm) a 2" (50.8 mm) entre el soporte de la cabecera y el colchón. Ajuste de ser necesario.</li> </ul>
Ruido excesivo proveniente del motor de masaje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que se hayan extraído las abrazaderas de la cabecera durante la instalación. Si todavía se encuentran en la parte inferior de la cama, quítelas.</li> <li>• Si la cama está ubicada sobre una superficie dura, coloque trozos de alfombra o sujetadores de goma debajo de cada pata o rueda de la cama (<i>consulte la sección Accesorios de este manual para obtener información sobre pedidos de cojinetes de goma para ruedas</i>).</li> <li>• Eleve un poco la sección de la cabecera o pie de la cama (con el control manual) para realinear los mecanismos de elevación/descenso con la plataforma de soporte de la cama.</li> <li>• Verifique que la cama no esté ubicada contra una pared, mesa de noche u otro objeto que pueda causar vibración o ruido.</li> <li>• Si la cama ajustable está instalada sobre un armazón, verifique que los motores de masaje no provoquen la vibración del mismo (o de sus componentes).</li> <li>• Verifique que los accesorios conectados a la cabecera estén ajustados con firmeza (si se utilizan).</li> </ul>